

Ютта Лангройтер • Сильвио Нойендорф



Капитан Шарки

приключения
в морском гроте



ДОБРАЯ



КНИГА

*Посвящается моей отважной пиратской команде —
Рике, Робину и Леону*

С. Н.

Капитан Шарки. Приключения в морском гроте / Ютта Лангройтер;
пер. с нем. — М.: ООО «Издательство «Добрая книга», 2019. — 28 с.
Иллюстрации Сильвио Нойендорфа. Перевод с немецкого языка Светланы Вайгель.
УДК 821.112.293, ББК 84(4), Л22 • ISBN 978-5-98124-739-2 • Отпечатано в России

6+ Книга для чтения взрослыми детям.

Эта книга была впервые опубликована под названием Käpt'n Sharky – Abenteuer
in der Felsenhöhle (ISBN 978-3-8157-9672-6).

Все права защищены. Любое копирование, воспроизведение, хранение в базах данных или
информационных системах, передача, размещение в сети Интернет или в корпоративных
сетях, в любой форме и любыми средствами, электронными, механическими, посредством
фотокопирования, записи или иными, включая запись на магнитный носитель, любой
части этой книги запрещено без письменного разрешения владельцев авторских прав.

© 2009 Coppentrath Verlag GmbH & Co. KG, Hafenweg 30, 48155 Münster, Germany.

© ООО «Издательство «Добрая книга», 2019 — перевод
на русский язык, издание на русском языке.



Издательство «Добрая книга»

Электронный адрес для писем: mail@dkniga.ru • Веб-сайт издательства: www.dkniga.ru.

*В издательстве «Добрая книга» вышли в свет
новые книги о приключениях капитана Шарки и его друзей*



Ютта Лангройтер
Иллюстрации Сильвио Нойендорфа

Капитан Шарки

приключения
в морском гроте





Тёплый юго-восточный ветер надувает паруса корабля капитана Шарки. Горизонт чист; над головами команды корабля раскинулось голубое небо. Крыса сидит на палубе и штопает дыру в парусе. С мачты на палубу по вантам спускается маленькая обезьянка по имени Фипс, хватая катушку с нитками и тут же убегает.

— Леший тебя побери!* — ругается крыса. — Отдай сейчас же!

Попугай Коко сидит на рее, маленький пират капитан Шарки стоит у штурвала, приложив к уху своё любимое мягкое одеяльце, а его друг Мэйки сидит на бушприте** на носу корабля.

— Тс-с-с... Слышите? — вдруг спрашивает он.

* В оригинале — клабáутермáн (нем. Klabautermann), в фольклоре моряков Балтийского и Северного морей — корабельный домовый, гном, одетый в матросскую одежду, который живёт в трюме корабля и помогает морякам, предупреждая их об опасностях и подсказывая правильный курс. — *Прим. ред.*

** Брус, выступающий наклонно вперёд с носа парусного корабля и предназначенный для крепления носовых парусов. — *Прим. ред.*



В самом деле, вся команда слышит пронзительный свист.

— О нет! — кричит капитан Шарки. — Пригнитесь!

В воду рядом с кораблём шлёпается пушечное ядро. Раздаётся громкий всплеск, и в воздух взлетает огромный фонтан воды.

— Разрази меня гром! — кричит капитан Шарки. — В нас стреляют!

Все члены команды поворачивают головы в ту сторону, откуда прилетело ядро. Наперерез маленькому кораблю капитана Шарки на полном ходу идёт большой фрегат.

— Это адмирал! — кричит капитан Шарки.

Капитан Шарки сразу же узнал своего заклятого врага. Адмирал со своими солдатами в красных мундирах выследил пиратов и теперь гонится за ними, чтобы отправить капитана Шарки и его команду в тюрьму на острове невольников.







В этот момент мимо капитана Шарки со свистом проносится ещё одно пушечное ядро. Оно пробивает борт, влетает в трюм и попадает прямо в мешок с чечевицей.

— Спасайся кто может! — кричит Майки.

— Ты что, не видишь, мы не можем спастись! Фрегат намного быстрее нашего корабля. Мы пропали! — визжит Крыса.

Капитан Шарки лихорадочно соображает. Фрегат подходит всё ближе и ближе. Если они тотчас же что-нибудь не предпримут, то окажутся в тюрьме на острове невольников.

Вдруг на лице капитана Шарки появляется дерзкая ухмылка.

— У нас есть только одна возможность спастись, — говорит он, сжимая кулаки. — Мы должны сломать штурвал фрегата, чтобы красные мундиры не могли управлять кораблём. Не падать духом, ребята! Лево на борт и полный вперёд прямо на фрегат!





Свистать всех наверх!

Адмирал, заклятый враг пиратов, выследил корабль капитана Шарки и пустился за ним в погоню на своём огромном фрегате.

У капитана Шарки и его отважной команды есть только один выход: они должны перехитрить адмирала и как можно скорее спрятаться в каком-нибудь безопасном месте. Но неожиданно выясняется, что в плену у адмирала находится мальчик-чужеземец...



ISBN 978-5-98124-739-2



9 785981 247392

6+